

GOTTGÖRA

Design J Asshoff/H Brogård



NEDERLANDS

Theelichthouder voor theelichtje in metalen cup

Theelichthouder voor theelichtje in metalen cup

Product name in the original language.

De theelichthouder kan warm worden. Hang hem op of plaats hem op een vuurvaste, hittebestendige ondergrond op voldoende afstand van brandbare materialen. Laat een brandende kaars nooit zonder toezicht achter. Zorg dat er geen andere voorwerpen, b.v. de lucifer, op de kaars vallen. Doof de vlam met een kaarsendoover.

SUOMI

Lyhty isolle lämpökynttilälle

Product name in the original language.

Lyhty voi kuumentua. Ripusta tai sijoita lyhty paloturvalliseen ja lämpöä kestävään paikkaan turvallisen matkan päähän helposti syttyvistä materiaaleista. Älä koskaan jätä palavaa kynttilää vartioimatta. Älä pudota mitään esineitä, esim. tulitikkuja, kynttilään. Sammuta tukahduttamalla liekki.

ITALIANO

Lanterna per candela con base in metallo

Product name in the original language.

La lanterna può scaldarsi. Appendila o appoggiala su un materiale incombustibile e resistente al calore, a distanza di sicurezza da qualsiasi materiale combustibile. Non lasciare mai una candela accesa incustodita. Non lasciare cadere fiammiferi o altri oggetti sulla candela. Spegni la fiamma soffocandola.

ENGLISH

Lantern for candle in metal cup

Product name in the original language.

The lantern can get hot. Hang or place it on a fireproof, heat-resistant material a safe distance away from combustible materials. Never leave a lit candle unattended. Do not drop any objects, incl. matches, on the candle. Extinguish by snuffing out the flame.

DANSK

Lanterne til fyrfadsllys

Product name in the original language.

Lygten kan blive varm. Den skal hænges eller stilles på ildfast og varmeresistent materiale og i god afstand fra brændbart materiale. Tændte lys må aldrig stå uden opsyn. Ting som eksempelvis tændstikker må ikke tabes ned på lyset. Lyset slukkes ved at kvæle flammen.

SVENSKA

Lykta för ljus i metallkopp

Lykta för ljus i metallkopp

Product name in the original language.

Lyktan kan bli varm. Häng upp eller placera på eldfast, värmebeständigt material på tillräckligt avstånd från antändliga material. Lämna aldrig ett brinnande ljus obevakat. Andra föremål, t.ex. tändstickan, får inte falla på ljuset. Släck genom att kväva lågan.

MAGYAR

Lámpás fémpoharas gyertyához

Product name in the original language.

A lámpás átforrósodhat. Mindenképpen tűz- és hőálló anyagra akaszd vagy helyezd el, bármilyen éghető anyagtól biztonságos távolságban. Soha ne hagyd őrizetlenül az égő gyertyát. Ne dobj a lángba semmit, még gyufaszálat se. Koppantóval oltsd el a lángját.

DEUTSCH

Laterne für Maxiteelicht/Metallhülse

Laterne für Maxiteelicht/Metallhülse

Product name in the original language.

Das Produkt kann heiß werden. Nur auf feuersichere hitzebeständige Gegenstände stellen bzw. hängen. Auf sicheren Abstand zu brennbarem Material achten. Brennen- de Teelichter nie unbeaufsichtigt lassen. Darauf achten, dass kein Streichholz o.Ä. in das Teelicht fällt. Kerzenlöscher verwenden.

ÍSLENSKA

Ljóssker fyrir kerti í málmstjaka

Product name in the original language.

Ljóskerið getur orðið heitt. Hengið það eða setjið á eldfast, hitaþolið efni og í öruggri fjarlægð frá eldfimu efni. Skiljið aldrei eftir logandi kerti án eftirlits. Hendið ekki hlutum, eins og eldspýtum, í kertið. Slökkvið með því að kæfa logann.

ČESKY

Lucerna na svíčku v kovovém kalíšku

Product name in the original language.

Lucerna se při použití zahřívá. Zavěste ji nebo postavte na nehořlavý, tepluvzdorný materiál do bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů. Nikdy nenechávejte hořící svíčku bez dozoru. Do svíčky nehazujte žádné předměty ani zápalky. Svíčku uhaste zhašedlem.

POLSKI

Lampion na świeczkę z metalową podstawką

Product name in the original language.

Produkt intensywnie się nagrzewa. Wieszaj i ustawiaj go w pobliżu niepalnych, żaroodpornych powierzchni, a z dala od materiałów łatwopalnych. Nigdy nie pozostawiaj zapalonej świeczki bez nadzoru. Nie wrzucaj do ognia żadnych przedmiotów, takich jak np. zapalki. Gaś przez zdławienie płomienia.

FRANÇAIS

Photophore pour bougie avec coupe métallique

Product name in the original language.

Le photophore peut devenir très chaud. Accrochez-le ou placez-le sur un matériau résistant à la chaleur, loin de tout matériau combustible. Ne jamais laisser une bougie allumée sans surveillance. Ne jamais rien laisser tomber sur la bougie, même des allumettes. Etouffer la flamme pour l'éteindre.

NORSK

Lykt for lys i metallkopp

Product name in the original language.

Lykten kan bli varm. Henges eller plasseres på et brannsikkert materiale i trygg avstand til brennbare materialer. La aldri et lys brenne uten tilsyn. Ikke mist noen gjenstander, inkludert fyrstikker, på lyset. Slukk lyset med en lysslukker.

ESPAÑOL

Farol para vela con soporte metálico

Product name in the original language.

El farolillo se puede recalentar. Colgar o colocar en una superficie resistente al fuego y al calor, a una distancia adecuada de materiales inflamables. Nunca dejes una vela encendida sin vigilancia. No dejes caer ningún tipo de objeto, incl. cerillas, en la vela. Apaga la llama con un apagavelas.

EESTI

Latern metalltopsis küünlale.

Product name in the original language.

Latern võib muutuda kuumaks. Riputage või asetage see tule- ja kuumakindlale materjalile, ohutule kaugusele kergestisüttivatest materjalidest. Ärge kunagi jätke küünlaid järelevalveta. Ärge pillake esemeid, k.a tikud, küünlale. Kustutage küünal, lämmatades leegi.

LATVIEŠU

Lukturis tējas svecei metāla traukā

Svecīte

Lukturis var sakarst. Pakārt vai nolikt uz ugunsdroša, karstumizturīga materiāla, drošā attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem. Nekādā gadījumā neatstājiet degošas sveces bez uzraudzības. Neatstājiet uz sveces nekādus priekšmetus, tajā skaitā sērkokoņus. Nopūtiet sveces liesmu.

Svietnik

SLOVENSKY

Svietnik na kahance

Svietnik

Svietnik sa zahrieva. Zaveste alebo položte ho na nehorľavý, žiaruvzdorný materiál v bezpečnej vzdialenosti od horľavých predmetov. Nikdy nenechávajte sviecu horieť bez dozoru. Do sviece nekladajte žiadne predmety, zápalky ani nič podobné. Zháňajte sfúknutím.

Svietnik

РУССКИЙ

Фонарь для свечи в металлической подставке

Фонарь

Фонарь может нагреться. Вешайте или ставьте на поверхности из огнепонрных и жаропрочных материалов. Не оставляйте горящую свечу без присмотра. Не бросайте на свечу какие-либо предметы, например, спички. Чтобы потушить свечу, задуйте ее.

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

Фонарь

LIETUVIŲ

Žibintas žvakėms metaliniuose indeliuose

Žibintas

Žibintas įkaista. Kabinkite ar statykite jį ant ugniai ir karščiui atsparaus paviršiaus, saugiu atstumu nuo degių medžiagų. Nepalikite degančių žvakių be priežiūros. Nemeskite jokių daiktų, įskaitant ir degtukus, ant žvakės. Užpūskite žvakes.

Žibintas

Žibintas

Žibintas

Žibintas

Žibintas

Žibintas

Žibintas

Žibintas

Žibintas

Žibintas

Žibintas

Žibintas

Žibintas

Žibintas

Žibintas

БЪЛГАРСКИ

Фенер за свещи в метални чашки

Фенер

Фенерът може да се нагоречи. Закачайте го или го поставяйте върху огнеупорна, устойчива на висока температура повърхност, на безопасно разстояние от горими материали. Никога не оставяйте свещ без наблюдение. Не пускайте никакви предмети, включително кибритени клечки, върху свещта. Изгасяйте като загасите пламъка.

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

Фенер

PORTUGUÊS

Lanterna para vela com suporte metálico

Lanterna

A lanterna pode aquecer. Pendure-a ou coloque-a numa superfície resistente ao fogo e ao calor, a uma distância segura de materiais inflamáveis. Nunca deixe uma vela acesa sem vigilância. Não deixe cair nenhum tipo de objecto, incl. fósforos, na vela. Apague a chama com um apagador de velas.

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

Lanterna

ROMÂNĂ

Lampă pentru lumânare cu bază metalică.

Lampă

Lumânarea se poate înfierbânta. Agaț-o sau așeaz-o pe un material ignifug, rezistent la căldură, la distanță de materiale combustibile. Nu lăsa niciodată o lumânare nesupraveheată. Nu lăsa obiecte aprinse, în special chibrituri, pe lumânare. Stinge lumânarea cu mucarnița.

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă

Lampă